

file:C:\Documents and Settings\lis1db\My Documents\Research Projects incl
admin - BR\Current Res fr Jan 99 - BR1\Papapana\annotations\Completed Cycle
1\1C.eaf

11 December 2006 15:21

informant text TC	pitaenatau 00:00:19.780 - 00:00:21.410
Tok Pisin translation TC	103b.Pita i askim mi bai yu kam o nogat 00:00:19.780 - 00:00:25.320
informant text TC	ʔaβusiaunaumai 00:00:21.850 - 00:00:23.320
informant text TC	ʔoʔaruwai 00:00:24.450 - 00:00:25.320
informant text TC	pitae 00:00:27.380 - 00:00:28.420
Tok Pisin translation TC	103b. Pita i askim mi bai yu kam o nogat 00:00:27.380 - 00:00:33.590
informant text TC	ʔenatau 00:00:29.000 - 00:00:30.030
informant text TC	ʔaβusiaunaumaioʔaruwai 00:00:30.760 - 00:00:33.590
informant text TC	pitaenatauʔaβusiaunautanimajoʔaruwai 00:00:45.310 - 00:00:49.170
Tok Pisin translation TC	103b. Pita i askim mi yu kam pinis o nogat 00:00:45.310 - 00:00:49.170
informant text TC	pitaenatauʔaβusiaʔunautanimajoʔaruwai 00:00:50.290 - 00:00:54.300
Tok Pisin translation TC	103b. Pita i askim mi yu kam pinis o nogat 00:00:50.290 - 00:00:54.300
informant text TC	pitaenatau 00:00:57.950 - 00:00:59.670
Tok Pisin translation TC	103b. Pita i askim mi yu kam pinis o nogat 00:00:57.950 - 00:01:03.870
informant text TC	ʔaβusiaunautanimaiʔoʔaruwai 00:01:00.230 - 00:01:03.870

informant text TC	pitaenatau 00:01:14.030 - 00:01:15.420
Tok Pisin translation TC	103c 00:01:14.030 - 00:01:19.750
informant text TC	ʔaβusiau 00:01:17.280 - 00:01:18.120
informant text TC	ʔunaoi 00:01:18.870 - 00:01:19.750
informant text TC	pitaenatau 00:01:26.260 - 00:01:27.840
Tok Pisin translation TC	103c 00:01:26.260 - 00:01:32.870
informant text TC	ʔaβusiaunaoi 00:01:31.260 - 00:01:32.870
informant text TC	pitaenatauaβusiaʔunaoi 00:01:34.420 - 00:01:37.650
Tok Pisin translation TC	103c 00:01:34.420 - 00:01:37.650
informant text TC	ʔetuβi 00:01:58.990 - 00:01:59.800
informant text TC	tawotu 00:02:00.260 - 00:02:01.100
informant text TC	pitaenatau 00:02:02.300 - 00:02:03.810
informant text TC	ʔaβusiai 00:02:08.130 - 00:02:09.060
informant text TC	tok 00:02:16.330 - 00:02:16.840
Tok Pisin translation TC	tok gen 00:02:16.330 - 00:02:17.310
informant text TC	gen 00:02:16.850 - 00:02:17.310
informant text TC	tomitawotupitaewaʔiowaarimanini 00:02:24.470 - 00:02:27.500

Tok Pisin translation TC	103d 00:02:24.470 - 00:02:27.500
comments TC	2nd informant whispers 00:02:24.470 - 00:02:27.500
informant text TC	toβitawotu 00:02:28.500 - 00:02:29.860
Tok Pisin translation TC	103d 00:02:28.500 - 00:02:34.530
informant text TC	pitae 00:02:30.260 - 00:02:31.090
informant text TC	ʔuwaʔau 00:02:32.120 - 00:02:32.940
informant text TC	waarimanini 00:02:33.250 - 00:02:34.530
informant text TC	toβitawotupitaewaʔauwaarimanini 00:02:36.740 - 00:02:40.200
Tok Pisin translation TC	103d 00:02:36.740 - 00:02:40.200
informant text TC	toβitawoto 00:02:42.100 - 00:02:43.640
informant text TC	toβitawotupitaewaʔauwaarimanini 00:02:44.750 - 00:02:49.350
Tok Pisin translation TC	103d 00:02:44.750 - 00:02:49.350
informant text TC	waʔan 00:03:02.320 - 00:03:03.350
Tok Pisin translation TC	some part of 104a 00:03:02.320 - 00:03:03.350
informant text TC	waʔanwaβetuanaujanaunau 00:03:07.410 - 00:03:10.610
Tok Pisin translation TC	104a 00:03:07.410 - 00:03:10.610
informant text	waʔanwau

TC	00:03:11.480 - 00:03:13.140
Tok Pisin translation	some part of 104a
TC	00:03:11.480 - 00:03:13.140
informant text	waʔanwaβ
TC	00:03:14.230 - 00:03:15.590
Tok Pisin translation	104a
TC	00:03:14.230 - 00:03:19.730
informant text	tunauʔetunauʔanaunauʔ
TC	00:03:16.120 - 00:03:19.730
informant text	waʔanwautonauʔetonauʔanaunauʔ
TC	00:03:20.810 - 00:03:26.160
Tok Pisin translation	104a
TC	00:03:20.810 - 00:03:26.160
informant text	sstuanauʔ
TC	00:03:33.910 - 00:03:36.180
comments	false start?
TC	00:03:33.910 - 00:03:36.180
informant text	sssituansituauʔ
TC	00:03:37.050 - 00:03:39.800
comments	false start?
TC	00:03:37.050 - 00:03:39.800
informant text	tok
TC	00:03:58.460 - 00:03:58.770
Tok Pisin translation	tok gen
TC	00:03:58.460 - 00:03:59.100
informant text	gen
TC	00:03:58.780 - 00:03:59.100
informant text	stuanauʔainainauʔ
TC	00:04:03.720 - 00:04:06.210
Tok Pisin translation	104b
TC	00:04:03.720 - 00:04:06.210
informant text	stuanauʔainainauʔ
TC	00:04:07.347 - 00:04:11.107

Tok Pisin translation TC	104b 00:04:07.347 - 00:04:11.107
informant text TC	sstuanau 00:04:11.667 - 00:04:13.747
Tok Pisin translation TC	some part of 104b 00:04:11.667 - 00:04:13.747
comments TC	hesitation? 00:04:11.667 - 00:04:13.747
informant text TC	ststuanau?ainainau 00:04:16.777 - 00:04:20.827
Tok Pisin translation TC	104b 00:04:16.777 - 00:04:20.827
comments TC	hesitation at beginning? 00:04:16.777 - 00:04:20.827
informant text TC	wa?anwa?e 00:04:41.037 - 00:04:42.237
informant text TC	?etu?aranau 00:04:42.947 - 00:04:44.287
informant text TC	wa?anwauetuaranau 00:04:45.997 - 00:04:48.447
informant text TC	?anau?aran?anau 00:04:49.387 - 00:04:51.407
informant text TC	wa?anwauetuanau 00:05:10.817 - 00:05:12.897
Tok Pisin translation TC	104c 00:05:10.817 - 00:05:15.677
informant text TC	?anau?unau 00:05:13.767 - 00:05:15.677
informant text TC	wa?anwaetuanau 00:05:18.307 - 00:05:20.767
Tok Pisin translation TC	104c 00:05:18.307 - 00:05:24.537
informant text TC	?anau 00:05:22.127 - 00:05:22.757

informant text TC	ʔunau 00:05:23.387 - 00:05:24.537
informant text TC	ʔainaituaʔainaituanau 00:05:51.317 - 00:05:54.257
informant text TC	ʔamaniminauminautani 00:05:55.307 - 00:05:57.947
informant text TC	ʔamanimitonauʔainainautani 00:06:11.137 - 00:06:14.897
informant text TC	ʔinau 00:06:15.257 - 00:06:15.937
informant text TC	tanibia 00:06:16.897 - 00:06:17.947
informant text TC	ʔamanimitonau 00:06:19.887 - 00:06:21.607
Tok Pisin translation TC	104d 00:06:19.887 - 00:06:24.297
informant text TC	ʔainainautanibia 00:06:22.257 - 00:06:24.297
informant text TC	ʔamanimitonau 00:06:26.047 - 00:06:27.687
Tok Pisin translation TC	some part of 104d 00:06:26.047 - 00:06:27.687
informant text TC	ʔamanimitonauʔainainautanibia 00:06:28.277 - 00:06:32.127
Tok Pisin translation TC	104d 00:06:28.277 - 00:06:32.127
informant text TC	pitaenaumai 00:06:53.347 - 00:06:54.847
Tok Pisin translation TC	some part of 105a 00:06:53.347 - 00:06:54.847
informant text TC	ʔiinu 00:06:55.487 - 00:06:56.307
Tok Pisin translation	some part of 105a

TC	00:06:55.487 - 00:06:56.307
informant text	denaβi
TC	00:06:57.987 - 00:06:58.907
Tok Pisin translation	some part of 105a
TC	00:06:57.987 - 00:06:58.907
informant text	ʔania
TC	00:06:59.997 - 00:07:00.547
Tok Pisin translation	some part of 105a
TC	00:06:59.997 - 00:07:00.547
comments	whispered by 2nd informant
TC	00:06:59.997 - 00:07:00.547
informant text	denaβiania
TC	00:07:01.527 - 00:07:02.867
Tok Pisin translation	some part of 105a
TC	00:07:01.527 - 00:07:02.867
informant text	denaβ
TC	00:07:03.787 - 00:07:04.397
comments	false start?
TC	00:07:03.787 - 00:07:04.397
informant text	denaʔania
TC	00:07:05.727 - 00:07:06.747
comments	whispered by 2nd informant
TC	00:07:05.727 - 00:07:06.747
informant text	denaβdenaandena
TC	00:07:06.967 - 00:07:09.317
comments	false start?
TC	00:07:06.967 - 00:07:09.317
informant text	βiani
TC	00:07:09.907 - 00:07:10.757
informant text	pitaenaumaiʔiinu
TC	00:07:20.377 - 00:07:22.707
Tok Pisin translation	some part of 105a
TC	00:07:20.377 - 00:07:22.707

informant text TC	naβi 00:07:23.207 - 00:07:24.097
informant text TC	denaβianjanabautamutamu 00:07:27.977 - 00:07:30.127
Tok Pisin translation TC	some part of 105a 00:07:27.977 - 00:07:30.127
informant text TC	pitaenaumai?iinu 00:07:31.307 - 00:07:33.497
Tok Pisin translation TC	105a 00:07:31.307 - 00:07:38.917
informant text TC	denaβiani?aninianabautamutamu 00:07:34.147 - 00:07:38.917
informant text TC	pitaenau?iinu 00:07:39.737 - 00:07:41.977
Tok Pisin translation TC	105a 00:07:39.737 - 00:07:47.537
informant text TC	denaβidenaanu?aniinaianabautamutam 00:07:42.857 - 00:07:47.537
informant text TC	pitaenau?iinu 00:07:51.207 - 00:07:53.647
Tok Pisin translation TC	105a 00:07:51.207 - 00:07:57.857
informant text TC	denanuaniina?enabautamutam 00:07:54.427 - 00:07:57.857
informant text TC	?itamanae 00:08:29.697 - 00:08:30.667
Tok Pisin translation TC	some part of 105b 00:08:29.697 - 00:08:30.667
informant text TC	?etokpisinmaesare?e?awosiwai 00:08:35.687 - 00:08:38.207
comments TC	spoken to 2nd informant 00:08:35.687 - 00:08:38.207
informant text TC	?etamanaessarimu?ianau 00:08:43.027 - 00:08:46.777

Tok Pisin translation TC	some part of 105b 00:08:43.027 - 00:08:46.777
informant text TC	ʔitamanaesarimuʔianautenanusikul 00:08:47.567 - 00:08:51.057
Tok Pisin translation TC	105b 00:08:47.567 - 00:08:51.057
informant text TC	ʔitamanaesarimuʔianau 00:08:53.077 - 00:08:55.557
Tok Pisin translation TC	105b 00:08:53.077 - 00:08:57.847
informant text TC	tenanusikul 00:08:56.337 - 00:08:57.847
informant text TC	ʔetamana 00:09:02.537 - 00:09:03.457
Tok Pisin translation TC	papa bilong hem 00:09:02.537 - 00:09:03.457
informant text TC	ʔetowaiaʔetonau 00:09:11.397 - 00:09:12.837
comments TC	speech of two informants overlaps 00:09:11.397 - 00:09:12.837
informant text TC	ʔetowaia 00:09:13.197 - 00:09:13.837
comments TC	2nd informant 00:09:13.197 - 00:09:13.837
informant text TC	ʔetowaʔianau 00:09:13.847 - 00:09:15.267
Tok Pisin translation TC	salim go 00:09:13.847 - 00:09:15.267
informant text TC	ʔuwaʔianau 00:09:16.247 - 00:09:17.627
Tok Pisin translation TC	some part of salim go 00:09:16.247 - 00:09:17.627
comments	2nd informant

TC	00:09:16.247 - 00:09:17.627
informant text	namaunuʔurorosianap
TC	00:09:31.357 - 00:09:34.297
Tok Pisin translation	some part of 106a
TC	00:09:31.357 - 00:09:34.297
informant text	peʔuriapiagosiai
TC	00:09:34.837 - 00:09:36.787
Tok Pisin translation	some part of 106a
TC	00:09:34.837 - 00:09:36.787
informant text	namaununapeʔuri
TC	00:09:38.467 - 00:09:40.247
Tok Pisin translation	some part of 106a
TC	00:09:38.467 - 00:09:40.247
informant text	namaunurorosianapeʔuriepeaugusiana
TC	00:09:41.417 - 00:09:45.437
Tok Pisin translation	106a
TC	00:09:41.417 - 00:09:45.437
informant text	namaunu
TC	00:09:46.987 - 00:09:48.317
Tok Pisin translation	106a
TC	00:09:46.987 - 00:09:54.967
informant text	ʔurorosia
TC	00:09:48.927 - 00:09:50.567
informant text	napeʔuri
TC	00:09:51.157 - 00:09:52.577
informant text	ʔepeiaagosiaanai
TC	00:09:52.857 - 00:09:54.967
informant text	namaunu
TC	00:09:58.707 - 00:09:59.777
Tok Pisin translation	meri
TC	00:09:58.707 - 00:09:59.777
comments	final /u/ is very faint
TC	00:09:58.707 - 00:09:59.777

informant text TC	peʔuri 00:10:03.397 - 00:10:04.187
Tok Pisin translation TC	basket 00:10:03.397 - 00:10:04.187
informant text TC	peʔuri 00:10:04.967 - 00:10:05.747
Tok Pisin translation TC	basket 00:10:04.967 - 00:10:05.747
informant text TC	ʔanaurorosianaurawikakauiatun 00:10:16.637 - 00:10:19.787
Tok Pisin translation TC	106b 00:10:16.637 - 00:10:19.787
informant text TC	ʔanaurorosianaurawikakauiatunia 00:10:22.377 - 00:10:26.397
Tok Pisin translation TC	106b 00:10:22.377 - 00:10:26.397
informant text TC	ʔanaurorosianaurawikakauetuatumia 00:10:27.827 - 00:10:32.907
Tok Pisin translation TC	106b 00:10:27.827 - 00:10:32.907
informant text TC	rorosia 00:10:37.627 - 00:10:38.447
Tok Pisin translation TC	lukim 00:10:37.627 - 00:10:38.447
informant text TC	rorosiam 00:10:49.107 - 00:10:50.407
Tok Pisin translation TC	lukim olgeta 00:10:49.107 - 00:10:50.407
informant text TC	rorosiamu 00:10:51.647 - 00:10:52.867
Tok Pisin translation TC	lukim olgeta 00:10:51.647 - 00:10:52.867
informant text TC	ʔanaukakaurorosianaurawiatubaua 00:11:08.117 - 00:11:11.257

Tok Pisin translation	106c
TC	00:11:08.117 - 00:11:11.257
informant text	?anaurorosa
TC	00:11:12.617 - 00:11:14.307
Tok Pisin translation	106c
TC	00:11:12.617 - 00:11:17.127
informant text	naurawikakauetoba?oa
TC	00:11:14.687 - 00:11:17.127
informant text	kakauetobahoa
TC	00:11:17.637 - 00:11:19.437
Tok Pisin translation	some part of 106c
TC	00:11:17.637 - 00:11:19.437
informant text	?anaupenaunuahamiar
TC	00:11:36.437 - 00:11:39.627
comments	false start?
TC	00:11:36.437 - 00:11:39.627
informant text	penaunumiarurutu?ia
TC	00:11:40.557 - 00:11:42.917
Tok Pisin translation	106d
TC	00:11:40.557 - 00:11:45.437
informant text	kakaetoba?uai
TC	00:11:43.527 - 00:11:45.437
informant text	?anaupenaunumiarurutu?ia
TC	00:11:47.847 - 00:11:50.857
Tok Pisin translation	106d
TC	00:11:47.847 - 00:11:53.407
informant text	kakauetuba?uai
TC	00:11:51.387 - 00:11:53.407
informant text	kakauetuba?uai
TC	00:11:54.327 - 00:11:56.257
Tok Pisin translation	some part of 106d
TC	00:11:54.327 - 00:11:56.257
informant text	penaunu

TC	00:12:00.587 - 00:12:01.837
Tok Pisin translation	hap diwai
TC	00:12:00.587 - 00:12:01.837
informant text	namaunurrosia
TC	00:12:11.557 - 00:12:13.117
Tok Pisin translation	some part of 106e
TC	00:12:11.557 - 00:12:13.117
informant text	ʔe
TC	00:12:15.477 - 00:12:15.817
informant text	kakauteʔe
TC	00:12:16.650 - 00:12:17.510
comments	whispered by 2nd informant
TC	00:12:16.650 - 00:12:17.510
informant text	kakautieje
TC	00:12:17.647 - 00:12:19.127
Tok Pisin translation	some part of 106e
TC	00:12:17.647 - 00:12:19.127
informant text	ʔetobaʔoa
TC	00:12:20.257 - 00:12:21.277
Tok Pisin translation	some part of 106e
TC	00:12:20.257 - 00:12:21.277
informant text	namaunurrosia
TC	00:12:24.317 - 00:12:25.867
Tok Pisin translation	106e
TC	00:12:24.317 - 00:12:30.527
informant text	kakauetobaʔoa
TC	00:12:28.927 - 00:12:30.527
informant text	ʔanaurrosia
TC	00:12:48.697 - 00:12:50.197
Tok Pisin translation	106f. mi lukim meri ya, Pita i bin givim buai long
en	
TC	00:12:48.697 - 00:12:55.247
informant text	namaunu
TC	00:12:51.837 - 00:12:52.677

informant text TC	pitahanati?arietomarie 00:12:53.177 - 00:12:55.247
informant text TC	?anaurorosia 00:12:56.267 - 00:12:57.897
Tok Pisin translation en TC	106f. mi lukim meri ya, Pita i bin givim buai long 00:12:56.267 - 00:13:02.597
informant text TC	namaunu 00:12:59.227 - 00:13:00.037
informant text TC	pitaanati?arietomaia 00:13:00.497 - 00:13:02.597
informant text TC	?anaurorosia 00:13:05.387 - 00:13:07.437
Tok Pisin translation en TC	106f. mi lukim meri ya, Pita i bin givim buai long 00:13:05.387 - 00:13:10.617
informant text TC	pitaanati?arietoma?ia 00:13:07.907 - 00:13:10.617
informant text TC	namaunumama 00:13:30.037 - 00:13:31.377
Tok Pisin translation TC	106f. mi lukim meri ya, husat Pita i bin givim buai 00:13:30.037 - 00:13:34.247
informant text TC	pitaanati?arietuma?iau 00:13:31.877 - 00:13:34.247
informant text TC	uamunia 00:13:35.697 - 00:13:36.667
informant text TC	namaunumama 00:13:37.867 - 00:13:39.407
Tok Pisin translation bin TC	some part of 106f. mi lukim meri ya, husat Pita i givim buai 00:13:37.867 - 00:13:39.407
informant text TC	namaunumamapitaanati?arietuma?iau 00:13:39.597 - 00:13:43.177

Tok Pisin translation TC	106f. mi lukim meri ya, husat Pita i bin givim buai 00:13:39.597 - 00:13:43.177
informant text TC	uamuniau?a 00:13:47.187 - 00:13:48.097
comments TC	2nd informant 00:13:47.187 - 00:13:48.097
informant text TC	?uto 00:13:48.877 - 00:13:49.267
informant text TC	namaunumama 00:13:49.467 - 00:13:50.637
Tok Pisin translation TC	106f. mi lukim meri ya, husat Pita i bin givim buai 00:13:49.467 - 00:13:54.807
informant text TC	pitaanati?arietuma?iau 00:13:52.467 - 00:13:54.807
informant text TC	wamunia 00:13:59.287 - 00:13:59.837
comments TC	2nd informant 00:13:59.287 - 00:13:59.837
informant text TC	uamunia 00:13:59.837 - 00:14:00.837
informant text TC	namunumamauwamuniapitanati?anitona?etoma?i 00:14:09.707 - 00:14:13.797
comments TC	2nd informant 00:14:09.707 - 00:14:13.797
informant text TC	00:14:14.947 - 00:14:17.527
informant text TC	namaunumama 00:14:18.027 - 00:14:19.267
Tok Pisin translation TC	106f. mi lukim Meri ya, husat Pita i bin givim buai 00:14:18.027 - 00:14:23.987
informant text TC	pitaanati?arietuma?iauturorosia 00:14:21.057 - 00:14:23.987
informant text TC	nati?ari 00:14:33.337 - 00:14:34.267

Tok Pisin translation TC	buai 00:14:33.337 - 00:14:34.267
informant text TC	nati?ari 00:14:34.657 - 00:14:35.647
Tok Pisin translation TC	buai 00:14:34.657 - 00:14:35.647
informant text TC	ma?ea 00:14:41.397 - 00:14:42.407
Tok Pisin translation TC	givim 00:14:41.397 - 00:14:42.407
informant text TC	ma?ea 00:14:43.767 - 00:14:44.547
Tok Pisin translation TC	givim 00:14:43.767 - 00:14:44.547
informant text TC	naurawimamautumianaumai 00:14:54.987 - 00:14:57.457
Tok Pisin translation TC	106g 00:14:54.987 - 00:15:00.137
informant text TC	?ai?iita 00:14:59.057 - 00:15:00.137
informant text TC	naurawimamautumianaumai 00:15:01.067 - 00:15:03.727
Tok Pisin translation TC	106g 00:15:01.067 - 00:15:05.817
informant text TC	?ai?iita 00:15:04.607 - 00:15:05.817
informant text TC	naurawimamautumianaumaipiita 00:15:07.727 - 00:15:11.267
Tok Pisin translation TC	106g 00:15:07.727 - 00:15:11.267
informant text TC	lomtumaisi?odo 00:15:20.920 - 00:15:22.790
comments	whispered by 2nd informant

TC	00:15:20.920 - 00:15:22.790
informant text	naurawimaupimiaisi?odo
TC	00:15:22.807 - 00:15:24.987
Tok Pisin translation	some part of 106h
TC	00:15:22.807 - 00:15:24.987
informant text	naurawimamaupimiaisi?odoo
TC	00:15:26.347 - 00:15:28.717
Tok Pisin translation	106h
TC	00:15:26.347 - 00:15:30.927
informant text	?inaipiita
TC	00:15:29.867 - 00:15:30.927
informant text	naurawimamaupimiaisi?odoo
TC	00:15:31.817 - 00:15:35.717
Tok Pisin translation	106h
TC	00:15:31.817 - 00:15:36.837
informant text	piita
TC	00:15:35.907 - 00:15:36.837
informant text	si?odoo
TC	00:15:43.147 - 00:15:44.257
Tok Pisin translation	wak
TC	00:15:43.147 - 00:15:44.257
informant text	buanamamautupoiu
TC	00:15:55.977 - 00:15:58.047
Tok Pisin translation	106j. Teperoy
TC	00:15:55.977 - 00:15:59.977
informant text	bujateperoi
TC	00:15:58.367 - 00:15:59.977
informant text	buanamamautupu
TC	00:16:00.637 - 00:16:02.737
Tok Pisin translation	106j. Teperoy
TC	00:16:00.637 - 00:16:04.937
informant text	bujateperoi
TC	00:16:03.267 - 00:16:04.937

informant text TC	pitarorosi 00:16:15.167 - 00:16:16.297
comments TC	false start? 00:16:15.167 - 00:16:16.297
informant text TC	piitaurorosio 00:16:18.227 - 00:16:19.597
Tok Pisin translation TC	mi lukim Pita 00:16:18.227 - 00:16:19.597
informant text TC	pitaurosia 00:16:19.787 - 00:16:21.007
Tok Pisin translation TC	mi lukim Pita 00:16:19.787 - 00:16:21.007
informant text TC	ʔaianimaurorosiʔa 00:16:38.077 - 00:16:39.837
Tok Pisin translation TC	some part of 107a. 00:16:38.077 - 00:16:39.837
informant text TC	ʔanimau 00:16:42.037 - 00:16:43.037
Tok Pisin translation TC	some part of 107a. 00:16:42.037 - 00:16:43.037
informant text TC	ʔurorosi 00:16:44.417 - 00:16:45.227
Tok Pisin translation TC	some part of 107a. 00:16:44.417 - 00:16:45.227
informant text TC	ʔanimaupiitaurorosio 00:16:45.227 - 00:16:47.307
Tok Pisin translation TC	107a 00:16:45.227 - 00:16:47.307
informant text TC	pitaumianau 00:17:04.337 - 00:17:05.597
Tok Pisin translation TC	107b 00:17:04.337 - 00:17:05.597
informant text TC	pitaumianau 00:17:06.537 - 00:17:07.717

Tok Pisin translation TC	107b 00:17:06.537 - 00:17:07.717
informant text TC	piitauʔumianau 00:17:09.997 - 00:17:11.697
Tok Pisin translation TC	107b 00:17:09.997 - 00:17:11.697
informant text TC	naurawiʔinoŋanaipeponaeperiu 00:17:23.245 - 00:17:26.575
Tok Pisin translation TC	108. I gat... 00:17:23.245 - 00:17:26.575
informant text TC	naurawi 00:17:27.585 - 00:17:28.885
Tok Pisin translation TC	108. I gat... 00:17:27.585 - 00:17:35.485
informant text TC	ʔinoŋanae 00:17:29.585 - 00:17:30.665
informant text TC	peponaeiu 00:17:31.805 - 00:17:33.335
informant text TC	periu 00:17:34.735 - 00:17:35.485
informant text TC	naurawiʔinoŋanapeponaeʔeperio 00:17:37.995 - 00:17:43.115
Tok Pisin translation TC	108. I gat... 00:17:37.995 - 00:17:43.115
informant text TC	ʔinoŋana 00:17:47.985 - 00:17:48.855
Tok Pisin translation TC	nambis 00:17:47.985 - 00:17:48.855
informant text TC	ʔinoŋana 00:17:49.405 - 00:17:51.045
Tok Pisin translation TC	nambis 00:17:49.405 - 00:17:51.045
comments	2nd informant

TC	00:17:49.405 - 00:17:51.045
informant text	tausaʔiʔiʔeʔeroisia
TC	00:17:59.735 - 00:18:02.205
comments	not sure of transcription (very quiet speech by 2nd informant)
TC	00:17:59.735 - 00:18:02.205
informant text	nanaetositaupitaʔinuipepone
TC	00:18:21.245 - 00:18:24.395
Tok Pisin translation	109a
TC	00:18:21.245 - 00:18:24.395
informant text	nanauetositaʔi
TC	00:18:25.345 - 00:18:26.985
Tok Pisin translation	109a
TC	00:18:25.345 - 00:18:30.505
informant text	taupitaʔinuipeponai
TC	00:18:27.495 - 00:18:30.505
informant text	nanauetositaʔi
TC	00:18:31.425 - 00:18:33.405
informant text	taupiitaʔinuipeponai
TC	00:18:33.925 - 00:18:37.195
informant text	nanai
TC	00:18:41.495 - 00:18:42.585
Tok Pisin translation	ren
TC	00:18:41.495 - 00:18:42.585
informant text	
TC	00:18:46.290 - 00:18:49.160
informant text	pitaʔinuipeponai
TC	00:19:07.745 - 00:19:09.905
Tok Pisin translation	some part of 109b
TC	00:19:07.745 - 00:19:09.905
informant text	nanaetovioisʔinapitaʔinobo
TC	00:19:19.565 - 00:19:23.425
comments	whispered by 2nd informant
TC	00:19:19.565 - 00:19:23.425

informant text TC	pitaʔinuipeponai 00:19:25.215 - 00:19:27.665
Tok Pisin translation TC	some part of 109b 00:19:25.215 - 00:19:27.665
informant text TC	nanaueto 00:19:29.865 - 00:19:30.885
informant text TC	nanauʔetoʔagauʔisisʔina 00:19:31.215 - 00:19:34.025
comments TC	whispered by 2nd informant 00:19:31.215 - 00:19:34.025
informant text TC	nanauepeisiʔisiʔiena 00:19:34.065 - 00:19:36.085
Tok Pisin translation TC	some part of 109b 00:19:34.065 - 00:19:36.085
informant text TC	taupitaʔinuibo 00:19:36.415 - 00:19:38.495
comments TC	whispered by 2nd informant 00:19:36.415 - 00:19:38.495
informant text TC	pitaʔinuipeponai 00:19:43.435 - 00:19:45.665
Tok Pisin translation TC	109b 00:19:43.435 - 00:19:49.035
informant text TC	nanauepeʔisiʔisiʔienai 00:19:46.325 - 00:19:49.035
informant text TC	pitaʔinupeponainanauepeʔisiʔisiʔienai 00:19:52.865 - 00:19:57.605
Tok Pisin translation TC	109b 00:19:52.865 - 00:19:57.605
informant text TC	nanauepisʔisiʔianepitaenautenakaukau 00:20:06.923 - 00:20:10.963
Tok Pisin translation TC	110a 00:20:06.923 - 00:20:10.963
informant text	nanaue

TC	00:20:12.313 - 00:20:13.073
informant text	peʔisiʔisiʔienapiitaatenakaukauenau
TC	00:20:13.623 - 00:20:16.853
Tok Pisin translation	110a
TC	00:20:13.623 - 00:20:16.853
informant text	kaukau
TC	00:20:22.783 - 00:20:23.603
Tok Pisin translation	gaden
TC	00:20:22.783 - 00:20:23.603
informant text	pitaananaʔ
TC	00:20:40.070 - 00:20:41.220
comments	false start?
TC	00:20:40.070 - 00:20:41.220
informant text	pita
TC	00:20:41.580 - 00:20:42.350
informant text	pitaapoʔoβiananaetosiʔitenakaukauenau
TC	00:20:47.320 - 00:20:51.420
Tok Pisin translation	110b
TC	00:20:47.320 - 00:20:51.420
informant text	piitaa
TC	00:20:52.310 - 00:20:53.650
Tok Pisin translation	some part of 110b
TC	00:20:52.310 - 00:20:58.210
informant text	poʔoβirananauetosiʔi
TC	00:20:53.870 - 00:20:56.020
informant text	tenakaukauenau
TC	00:20:56.690 - 00:20:58.210
informant text	
TC	00:20:59.920 - 00:21:00.780
informant text	poʔoβirananauetosiʔi
TC	00:21:01.360 - 00:21:02.710
Tok Pisin translation	some part of 110b
TC	00:21:01.360 - 00:21:02.710

comments TC	2nd informant 00:21:01.360 - 00:21:02.710
informant text TC	ʔirupunau 00:21:03.340 - 00:21:04.520
Tok Pisin translation TC	some part of 110b 00:21:03.340 - 00:21:04.520
comments TC	2nd informant 00:21:03.340 - 00:21:04.520
informant text TC	piitaa 00:21:07.370 - 00:21:08.080
informant text TC	piitaapoʔoβirananauetosiʔi 00:21:09.950 - 00:21:12.810
Tok Pisin translation TC	110b 00:21:09.950 - 00:21:15.270
informant text TC	tenakaukaueʔirupunau 00:21:13.240 - 00:21:15.270
informant text TC	 00:21:23.580 - 00:21:30.070